ČESKY

Všeobecné informace
Filtek™ je výplňový kompozit aktivovaný viditelným světlem, optimalizovaný pro vytvoření estetických frontálních a distálních výplní. Odstíny mají body opacitu umožňující vytvrzení do hloubky 2 mm. Růžový opaquer je možné vrstvit po inkrementech o tloušťce 1 mm. Všechny odstíny jsou rentgenkontrastní. Filtek Universal je nabízen v následujících odstínech: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW a PO. Výplňový materiál Filtek Universal obsahuje AUDMA, AFM, diuretan-DMA a 1,12-dodekan-DMA. Filtek Universal Restorative se aplikuje na zuby po nanesení kompatibilního dentálního adheziva na bázi metakrylátu, jaké vyrábí 3M ESPE, které zajistí permanentní vazbu výplně na zubní tkáně. Výplňový materiál Filtek Universal Restorative je dostupný v tradičních stříkačkách a kapslích na jedno použití.

Indikace
- Přímé frontální a distální výplně (včetně okluzních plošek)
- Dostavba pilířů
- Diahování
- Nepřímé výplně včetně inlejí, onlejí a fazet

Upozornění pro pacienty
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou u určitých jednotlivců. Tento výrobek se nesmí používat u pacientů se známou alergickou reakcí na akryláty. Jestliže delšího kontaktu s mokrou zubní tkání vyvoláme velkým množstvím vody. Jestliže se vyskytne alergická reakce, podle potřeby vyhledejte lékařskou pomoc, je-li to nutné, produkt odstraňte a v budoucnu nepoužívejte.

Upozornění pro stomatology
Kapsle lze zahřívat (nenahřívejte stříkačky).
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou u určitých jednotlivců. Pro snížení rizika alergické reakce vystavujte pacienta tématu látkám co nejméně. Obzvláště zabraňte kontaktu s nevytvrzenými výrobkem. Jestliže dojde ke kontaktu s pokožkou, omyjte pokožku mýdlem a vodou. Doporučujeme použít ochranné rukavice a zabránit přímému dotyku s materiálem. Běžně užívaným typem rukavic mohou akryláty pronikovat. Jestliže se produkt dostane do styku s rukavicí, sundejte ji a vyhoďte, okamžitě si umyjte ruce mýdlem a vodou a potom použijte novou rukavici. V případě alergické reakce vyhledejte podle potřeby lékařskou pomoc.
Bezpečnostní list 3M můžete získat na adrese www.3M.com nebo se obraťte na příslušnou místní pobočku.

Návod k použití

Příprava
1. **Profylaxe:** Z povrchu zubů je nutné odstranit měkký i tvrdý povlak
2. **Výběr odstínu:** Před izolací zubu vyberte příslušný odstín (odstíny) výplňového materiálu Filtek Universal.
3. **Izolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Je však možné použít i jiné izolační systémy s dobrým jejich návodů k použití.

Přímé výplně
1. **Příprava kavity:**
   1.1. **Frontální výplně:** Použijte konvenční metody přípravy kavity pro všechny výplně třídy III, IV a V.
   1.2. **Distální výplně:** Připravte kavitu. Ostré linie a úhly by se měly zaoblit. Uvnitř kavity by neměly zůstat zbytky amalgamu nebo jiného podložkového materiálu, které by narušovaly přenos světla a vytvrzení výplňového materiálu.
2. **Ochrana dřeně:** V případě zasažení zubní dřeně, pokud situace vyžaduje přímé zakrytí dřeně, zasažené místo ošetřete minimálním množstvím hydroxidu vápenatého, a poté aplikujte Vitrebond™ světlem tuhnoucí podložkový alkoloxemní materiál vyrobený společností 3M ESPE. Podložkový materiál Vitrebond se může použít také k podložení oblastí hluboké kavity. Podrobné informace viz pokyny k podložkovému materiálu Vitrebond.
3. **Umístění matrice:**
   3.1. **Pro frontální a distální výplně:** Umístěte matricový systém dle vašeho výběru podle návodu k použití výrobce.
4. **Adhezivní systém:** K adhezi výplňového materiálu Filtek Universal ke struktuře zubu doporučuje použít kompatibilní dentální adhezivní systém 3M ESPE (například adhezivum 3M™ ESPE™ Single Bond Universal). Podrobné pokyny a preventivní opatření pro tyto produkty najdete v návodech k adhezivním systémům. Po vytvrzení adheziva nadále zachovávejte izolační systém proti krvi, slinám a ostatním tekutinám a ihned pokračujte s umístěním výplňového materiálu Filtek Universal.
5. **Umístění vrstvy opaqueru (volitelné):** Jestliže jsou ve struktuře zubu patrné skvrny nebo změna barvy, doporučujeme umístit odstín PO růžový opaquer. Vzhledem k vyšší opacitě je důležité nanášet opaquer ve vrstvě o maximální tloušťce 1 mm, aby bylo zajištěno kompletní vytvrzení materiálu. Pro správné použití dodržujte pokyny pro dávkování, umístění a světelné vytvrzení.
6. **Dávkování kompozitního materiálu: Řiďte se příslušnými pokyny pro práci se zvoleným dávkovacím systémem.**
   6.1. **Stříkačka (tuba):** Pomalým otáčením držadla ve směru hodinových ručiček vytlačte ze stříkačky na mísicí podložku potřebné množství výplňového materiálu. Aby výplňový materiál po vytlačení potřebného množství dále nevytékal, otočte držadlo o půl otáčky proti směru hodinových ručiček, čímž pasta přestane vytékat. Krytku stříkačky okamžitě nasaďte zpět. Pokud se dávkovaný materiál ihned nepoužije, měl by být chráněn před světlem vhodným krytem.
   6.2. **Kompule na jedno použití:** Kompuli vložte do aplikační pistole pro výplňové materiály 3M™ ESPE™. Podrobné pokyny a preventivní opatření najdete v samostatném návodu k použití aplikační pistole. Výplňový materiál vytlačte přímo do kavity.
   6.3. **Umístění a vytvrzení světlem:** Nanášejte po inkrementech a vytvrzujte kompozit světlem, jak je uvedeno v **kroku 8.**
7. **Umístění:**
   7.1. Nanášejte a vytvrzujte výplňový materiál po inkrementech, jak je uvedeno v **kroku 8.**
   7.2. Vytvarujte příslušnými nástroji na kompozity.
   7.3. Vyhněte se použití silného světla v pracovním poli.
   7.4. Pokyny pro aplikaci v distální oblasti:
      7.4.1. Pro snažší adaptaci je možné první 1 mm vrstvu umístit a adaptovat aproximálně proti matrici.
      7.4.2. Pro adaptaci materiálu do vnitřku kavity můžete použít kondenzační nástroj (nebo podobný nástroj).
8. **Vytvrzování:** Tento produkt je určen k polymeraci působením halogenového nebo LED světla s minimální intenzitou 550 mW/cm^2 v rozsahu 400–500 nm. Každou vrstvu vytvrdíte tak, že celý její povrch vystavíte působení viditelného světla o vysoké intenzitě, např. světla z vytvrzovací lampy 3M ESPE. Během expozice držte lampu co nejblíže výplni.

		Doba vytvrzení	
Odstíny	Tloušťka vrstvy	Všechna halogenová světla (s výkonem 550-1000 mW/cm^2)	LED lampy (s výkonem 1000-2000 mW/cm^2)
Body	2,0 mm	20 s	10 s
Růžový opaquer	1,0 mm	40 s	20 s

9. **Tvarování:** Vytvarujte povrchy výplně jemnými nástroji pro finální úpravu – diamanty, brousky nebo kameny. Proximální povrchy vytvarujte s pomocí pásků pro finální úpravu Sof-Lex™ vyráběných pro společnost 3M ESPE.
10. **Úprava skusu:** Pomocí artikulačního papíru zkontrolujte okluzi. Vyvarujte se kontakty centrické a laterální. Pečlivě upravte okluzi odstraněním materiálu jemným diamantem nebo kamenem.
11. **Konečná úprava a leštění:** Doporučuje se provést leštění s diamantovým leštícím systémem Sof-Lex™ nebo s dokončovacím a leštícím systémem Sof-Lex™.

Nepřímý postup pro inleje, onleje a fazety
1. **Postup v ordinaci**
   1.1 **Výběr odstínu:** Před izolací zubu vyberte příslušný odstín (odstíny) výplňového materiálu Filtek Universal.
   1.2 **Příprava:** Připravte zub.
   1.3 **Otiskování:** Po dokončení preparace udělejte otisk připraveného zubu podle pokynů výrobce vybraného otiskového materiálu. Můžete použít otiskovací materiál vyrábený společností 3M ESPE.
   1.4 **Digitální skenovací systémy:** Alternativně lze namísto výše popsaného kroku zhotovení otisku vytvořit digitální sken. Při této činnosti se řiďte návodem výrobce zvoleného skenovacího systému. Použít lze skenovací systém, například vyrábený společností 3M ESPE.
2. **Laboratorní postup**
   2.1 Odlijte otisk modelovou sádrou. Jestliže jste použili otiskovací lžíci "triple tray", vložte do místa preparace čep.
   2.2 Odlitek z otisku vyjměte po 45–60 minutách. Do modelu zubu umístěte čepy a odlitek upevněte jako při typickém postupu pro výrobu korunky a můstku. Upevněte nebo artikulujte odlitek k protiskusu na adekvátním artikulátoru.
   2.3 Jestliže nebyl zaslán druhý otisk, odlijte druhý odlitek s použitím stejného otisku. Budete ho používat jako pracovní odlitek.
   2.4 Model s pomocí laboratorní pilý rozdělte do sekcí a ofrézněte přebytky nebo okraje okraje, aby bylo možné s nimi snadno pracovat. V případě potřeby okraje označte červenou tužkou. *V případě potřeby přidejte rozpěrku.*
   2.5 Model namočte do vody, poté pomocí kartáčku na preparaci naneste velice tenkou vrstvu separačního média, nechte trochu zaschnout a přidejte další tenkou vrstvu.
   2.6 Do spodní části preparace aplikujte první část kompozitního materiálu, vyhněte se okrajům a dodržujte pokyny k vytvrzování popsané v oddíle **Přímé výplně (krok 8).**
   2.7 Aplikujte a vytvrďte další vrstvy kompozitního materiálu. Poslední třetinu (inciziní) aplikujte tak, aby zahrnovala kontaktní oblasti.
   2.8 Zubní model vraťte do artikulátoru. Přidejte poslední třetinu kompozitního materiálu na okluzní povrch. Velice jemně aplikujte o něco více materiálu mesiálně, distálně a okluzně. Tím se vytvoří mesiálně-distální kontakty a správný okluzní kontakt, když se vytvoří okluze s protějším obloukem s pomocí netvrzené přípravkové vrstvy. Vytvrďte světlem pouze po dobu 10 sekund, potom model preparovaného zubu vyjměte, aby nepřinul k okolním prvkům. Dokončete proces vytvrzování - dodržujte při tom doby tvrzení uvedené v oddíle **Přímé výplně (Krok 8).**
   2.9 S již vytvořenými okluzními kontakty začněte odstraňovat přebytečný kompozitní materiál z okolí kontaktních bodů. Vytvořte povrch a hrany podle okluzní anatomie.
   2.10 Nepřimou náhradu vyjměte z modelu opatrně. Ulamujte malé kousky zubního modelu kolem výplně. Materiál zubního modelu by se měl čistě odlamovat od vytvrzené výplně, až zbude čistá celá výplň.
   2.11 Na hlavním modelu zkontrolujte, zda výplň nemá přetok, podseknýviny a zda přesně padne. V případě potřeby upravte a poté vyleštěte, jak je uvedeno výše v části **Přímá aplikace výplně v krocích 9 – 11.**
3. **Postup v ordinaci**
   3.1 Vnitřní povrchy nepřímé výplně zdrsněte.
   3.2 Náhradu umyjte v mýdlovém roztoku v ultrasonické lázni a řádně opláchněte.
   3.3 Cementování: Náhradu cementuje s použitím systému pryskyřičného cementu 3M ESPE vyráběného společností 3M ESPE. Dodržujte přitom pokyny výrobce.

Čištění a dezinfekce
Dávkovací stříkačka pro opakované použití není určena pro přímý kontakt s pacientem. Pro manipulaci s dávkovací stříkačkou použijte nové, nekontaminované rukavice Pokyny pro čištění a nižší stupeň dezinfekci dávkovací stříkačky jsou uvedeny níže:

Krok 1 (čištění):
Použijte ubrousek CaviWipes™, nebo obdobný čistící ubrousek, a důkladně otírejte celý povrch stříkačky po dobu alespoň 30 sekund a dokud nebudou z povrchu ostraněny všechny viditelné nečistoty.

Krok 2 (dezinfekce):
Použijte nový ubrousek CaviWipes, nebo obdobný čistící ubrousek napuštěný dezinfekčním prostředkem na bázi alkoholu a kvartérních amoniových sloučenin. Vydezinfikujte celý povrch stříkačky po dobu 60 sekund. Ponechte vlhký po kontaktní dobu uvedenou na etiketě dezinfekčního prostředku.

Skladování a použití
1. Tento výrobek je určen pro použití při pokojové teplotě. Je-li to třeba, výrobek lze před použitím zahřát v komerčním ohřívači (ne více než na 70 °C/158 °F, ne déle než 1 hodinu); platí jen pro kapsle.
2. Nejvhodnější skladování výrobku je za pokojové teploty. Jestliže je skladován v chladničce, nechte jej před použitím zahřát na pokojovou teplotu. Skladovací doba při pokojové teplotě je 36 měsíců. Ochovává při teplotě okolí pokojující se během let 27 °C / 80 °F může ke skladovací dobu výrobku zkrátit. Datum exspirace najdete na vnějším obalu.
3. Výplňové materiály nevystavuje působení silného světla.
4. Materiály neskladujte v blízkosti výrobků obsahujících eugenol.

Likvidace – Informace o likvidaci najdete v bezpečnostním listu (k dispozici na www.3M.com nebo v místní pobočce).

Informace pro zákazníky
Žádná osoba není oprávněna poskytovat informace, které se liší od informací uvedených v tomto návodu.
Upozornění: Federální zákony USA umožňují používání a nákup tohoto materiálu pouze zubním lékařům.

Záruka
Společnost 3M zaručuje, že tento výrobek nemá žádné vady materiálu ani zpracování. SPOLEČNOST 3M NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VČETNĚ JAKÉKOLI IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Za určení vhodnosti použití tohoto produktu uživatelem zodpovídá uživatel. Pokud se s tohoto výrobku během zaručené doby objeví závada, je nárok na opravu nebo výměnu tohoto materiálu Vaším výlučným právem a výlučnou povinností firmy 3M.

Omezení odpovědnosti
Vyjma případů, kde je to zakázáno zákonem, nenese společnost 3M odpovědnost za jakékoli ztráty nebo škody způsobené tímto výrobkem, ať přímé, nepřímé, zvláštní, náhodné nebo následné, bez ohledu na uplatňovanou právní teorii, včetně záruky, smlouvy, nedbalosti nebo absolutní odpovědnosti.

TÜRKÇE

Genel Bilgiler
Filtek™ Evrensel Restoratif, anterior ve posterior estetik restorasyonlar oluşturmak için optimize edilmiş, görünür ışıkla etkinleşen restoratif bir kompozittir. Renkler, 2 mm kür derinliği sağlayan vücut benzeri opaklıklardır. Pembe opaklaştırıcı, 1 mm kalınlığında katlanarak yerleştirilebilir. Tüm renkler radyopaktır. Filtek Evrensel Restoratif, şu renk tonlarında sunulmaktadır: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW ve PO. Pembe opak renk seçeneği, rengi bozulmuş veya lekeli diş yapısını, metal renk bozulmalarını ve amalgam tekelerini maskelemek için kullanılabilir.
Dolgular; yığılmamış/kümelesmemiş 20 nm silika dolgu, yığılmamış/kümelesmemiş 4 ila 11 nm zirkonya dolgu, kümelesmiş zirkonya/silika kütme dolgusu (20 nm silika ve 4 ila 11 nm zirkonya partiküllerden oluşan bir tonsim yığılmış partiküllerden oluşan bir iterbiyum trifluorid dolgularını birleştirmiştir. İnorganik dolgu oranı ağırlık olarak %76,5'tir (hacim olarak %58,4'tür). Filtek Evrensel Restoratif; AUDMA, AFM, diüretan-DMA ve 1,12-dodekan-DMA içerir. Filtek Evrensel Restoratif, 3M ESPE tarafından üretildiği şekilde, restorasyonu diş kalıcı olarak yapıştıran uyumlu bir metakrilat esaslı dental adezivin kullanımını takiben dişe uygulanır. Filtek Evrensel Restoratif, geleneksel şırınga ve tek kullanımlık kapsül formundadır.

Endikasyonlar
- Direkt anterior ve posterior restorasyonlar (oklüzal yüzeyler dahil)
- Kor yapımı
- Splintleme
- İnley, onley ve venerler dahil indirekt restorasyonlar

Hastalar İçin Önleyici Bilgiler
Ürün bazı kişilerde deriyle temas sonucu alerjik reaksiyonlara neden olabilecek bileşenler içerir. Akrilat alerjisi olduğu bilinen hastalarda bu ürünü kullanmayın. Ağızdaki yumuşak dokularla uzun süreli temas olursa ağız boşluğunda ve diş etlerinde yıkayın. Alerjik reaksiyonların görülmesi durumunda gerekli tıbbi yardımı alın ve gerekirse ürünü çıkarıp artık kullanmayın.

Dental Personel İçin Önleyici Bilgiler
Kapsüller sıvıtılmış olabilir (Şırıngaları ısıtmayın).
Ürün bazı kişilerde deriyle temas sonucu alerjik reaksiyonlara neden olabilecek bileşenler içerir. Alerjik reaksiyon geliştiği ve azaltmak için bu maddelere maruziyeti minimum düzeyde tutun. Özellikle, sertleşmemiş materyal ile temastan kaçının. Temas durumunda cildi sabun ve suyla yıkayın. Koruyucu eldiven ve el değmeyen bir teknik kullanılması önerilir. Akrilatlar yayın olarak kullanılan eldivenlere nüfuz edebilir. Ürünün eldivene temas etmesi durumunda eldiveni hemen çıkarın. Ellerinizi sabun ve suyla yıkadıktan sonra yeni bir eldiven takın. Alerjik reaksiyon görülürse gerektiği şekilde tıbbi yardım isteyin.
www.3M.com adresinden 3M SDS hakkında bilgi edinebilir veya bölgenizdeki bağlı kuruluş ile iletişime geçebilirsiniz.

Kullanma Talimatları

Preparasyon
1. **Bakım:** Diş yüzeyindeki leke ve kalıntıları temizlemek için diş ponza ve su ile temizlenmelidir.
2. **Renk Seçimi:** Dişin izolasyonundan önce Filtek Evrensel Restoratif'in uygun renkleri seçin.
3. **İzolasyon:** Diş izolasyon lastiği, tercih edilen izolasyon metodudur. Ancak uygun kullanım talimatları izlenerek başka izolasyon sistemleri de kullanılabilir.

Direkt Restorasyonlar
1. **Kaviteyin Hazırlanması:**
   1.1. **Anterior restorasyonlar:** Sınıf III, IV ve V restorasyonlarda konvansiyonel diş kavitesi preparatları kullanın.
   1.2. **Posterior restorasyonlar:** Kaviteyi hazırlayın. Kenar ve köşe açılar yuvarlatılmalıdır. Preparatın iç kısmında herhangi bir kalıntı, amalgam ya da kaide materyali bulunmamalıdır. Aksi takdirde şık geçirgenliği ve restoratif materyalin sertleşmesi olumsuz etkilenebilir.
2. **Pulpayı Koruma:** Pulpa açılmışsa ve direkt pulpa kuafajı yapılabilecekse önce minimum miktarda kalsiyum hidroksit, ardından 3M ESPE tarafından üretilen Vitrebond™ Işıkla Sertleşen Cam Iyomer Astar/Baz uygulayın. Vitrebond astar/baz, derin kavitelerde kaide olarak da kullanılabilir. Ayrıntılı bilgi için Vitrebond astar/baz talimatlarını inceleyin.
3. **Matrisin Yerleştirilmesi:**
   3.1. **Anterior ve posterior restorasyonlar için:** Üreticinin kullanım talimatlarını izleyerek istediğiniz matris sistemini yerleştirin.
4. **Adeziv Sistem:** Filtek Evrensel Restoratif'i diş yapısına yapıştırmak için 3M ESPE dental adezivinin (örneğin 3M™ ESPE™ Single Bond Universal Adeziv) kullanılması önerilir. Ürünlerle ilgili talimatların tamamı ve önlemler için adeziv sistemini ürün talimatlarına başvurun. Adezivin kavitenin ardından kan, tükürük ve diğer sıvılardan izolasyonu sağlamayı sürdürün ve hemen Filtek Evrensel Restoratif'i yerleştirme adımına geçin.
5. **Opaklaştırıcının Yerleştirilmesi (İsteğe Bağlı):** Diş yapısında lekelenme veya renk bozulması meydana gelirse Pink 3M PO'nun yerleştirilmesini öneririz. Yüksek opasite nedeniyle, materyalin tamamen sertleşmesi için patın maksimum 1 mm kalınlığında tabakalar halinde uygulanması önemlidir. Doğru kalınlığın için aşağıdaki uygulama, yerleştirme ve işıkla sertleştirme talimatlarını izleyin.
6. **Kompozitin Yerleştirilmesi: Seçilen uygulama sistemine karşılık gelen talimatları izleyin.**
   6.1. **Şırınga:** Tutma yerini saat yönünde yavaşça çevirerek şırıngadan gerekli miktardaki restoratif materyali karıştırma kağıdının üzerine sıkın. Restoratif materyalin akmaya devam etmesini engellemek için şırıngayı tıpadan sıkıştırmayın. Şırınganın kapağını derhal kapatın. Hemen kullanılmayacaksa uygulanan malzemenin uygun bir örtüyle ışıktan korunması gerekir.
6.2. **Tek Kullanımlık Kapsül:** 3M ESPE için imal edilen 3M™ ESPE™ Restoratif Uygulama tabancasına kapsülü yerleştirin. Talimatlar ve alınacak önlemlerle ilgili olarak restoratif uygulama talimatlarına bakın. Restoratifi direkt olarak kavite içine uygulayın.
6.3. **Yerleştirme ve Işıkla Sertleştirme: Adım 8'**de gösterildiği gibi, kompoziti aralıklı olarak yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.
7. **Yerleştirme:**
   7.1. Restoratifi **Adım 8'de belirtilen miktarlarda aralıklı olarak yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.**
   7.2. Uygun bir kompozit aletiyle şekillendirin.
   7.3. Çalışma sahasında yoğun ışık olmasını engelleyin.
   7.4. Posterior uygulama ile ilgili ipuçları:
      7.4.1. Uygulamaya yardımcı olmak için ilk 1 mm'lik tabaka, proksimal kutuya yerleştirilip uygulanabilir.
      7.4.2. İç kavite yüzeylerin tanımlama materyali uygulamak için bir kondansasyon aleti (ya da benzeri) kullanılabilir.
8. **Sertleştirme:** Bu ürün bir halojen ya da 400-500 nm aralıkta, minimum şiddeti 550 mW/cm^2 olan bir halojen veya LED ışıkla sertleşir. Her tabakanın tüm yüzeylerini 3M ESPE sertleştirme ışığı gibi yüksek yoğunluklu görünür bir ışık kaynağına maruz bırakarak sertleştirin. Işığa maruz bırakma sırasında çubuğun uucunu restoratif materyale mümkün olduğunca yakın tutun.

		Sertleşme Süresi	
Renkler	Tabaka Derinliği	Tüm halojen ışıklar (550-1.000 mW/cm^2 çıkışlı)	LED ışıklar (1.000-2.000 mW/cm^2 çıkışlı)
Gövde	2,0 mm	20 sn.	10 sn.
Pembe Opaklaştırıcı	1,0 mm	40 sn.	20 sn.

9. **Şekillendirme:** Hassas elmas rötuş frezeleri veya taşlarla restorasyon yüzeylerini şekillendirin. 3M ESPE için üretilmiş Sof-Lex™ Rötuş Zımparaları ile proksimal yüzeyleri şekillendirin.
10. **Okluzyonun Ayarlanması:** Okluzyonu ince artikülasyon kağıdı ile kontrol edin. Santrik ve lateral hareketlerdeki eksküzisyon kontaklarını inceleyin. İnce bir parlatma elması veya taşı kullanarak dikkatli bir şekilde okluzyonu ayarlayın.
11. **Düzeltme ve Parlatma:** Sof-Lex™ Elmaslı Parlatma Sistemiyle veya Sof-Lex™ Rötuş ve Parlatma Sistemiyle parlatma yapılması önerilir.

İnley, Onley veya Venerler İçin İndirekt Prosedür
1. **Dental Prosedür**
   1.1 **Renk Seçimi:** İzolasyon öncesinde Filtek Evrensel Restoratif'in uygun renkleri seçin.
   1.2 **Preparasyon:** Dişi hazırlayın.
   1.3 **Ölçü Almak:** Preparasyon sonrasında, seçilen ölçü materyali ile ilgili üretici firma talimatlarını takip ederek, hazırlanan dişin ölçüsünü alın. 3M ESPE tarafından üretilen bir ölçü materyali kullanılabilir.
   1.4 **Dijital Tarama Sistemleri:** Yukarıdaki ölçü alma adımına alternatif olarak dijital tarama da yapılabilir. Seçilen tarama sisteminin üretici talimatlarına uyun. 3M ESPE tarafından üretilen bir tarama sistemi kullanılabilir.
2. **Laboratuvar Prosedürü**
   2.1 Ölçü kalıbına diş kalıp macununa dökün. Bir "üçlü ölçü kaşığı" tekniği kullanılmışsa tam bu noktada hazırlanma bölgesine pimleri yerleştirin.
   2.2 45 ila 60 dakika sonra modeli çıkarın ayırın. Modele pimleri yerleştirin ve tipik kron ve köprü prosedürü için modeli hazırlayın. Modeli uygun bir artikülatörde karşıt modeline yerleştirin veya artiküle edin.
   2.3 İkinci bir ölçü gönderilmemişse ayrı ölçü kaşığını kullanarak ikinci bir model çıkartın. Bu, çalışma modeli olarak kullanılacaktır.
   2.4 Üzerinde kolayca çalışabilmek için bir laboratuvar testeresi yardımıyla modeli kesip hazırlayın. Kenarlarda kullanılan temizleyin veya kenarlıkları işaretlemek için tutun. Gerekiyorsa kırmızı bir kalemle kenarları işaretleyin. *Gerekiyorsa bu aşamada bir aralayıcı yerleştirin.*
   2.5 Modeli suya batırın, daha sonra bir fırça yardımıyla ince bir tabaka separatörü preparata uygulayın, bir süre kurumuş bırakın, daha sonra bir başka ince tabaka uygulayın.
   2.6 Kompozitin ilk tabakasını preparatın tabanına uygulayın, kenarlara çok yaklaşmayın ve Direkt Restorasyonlarda **tanımlanan sertleştirme ile ilgili önerileri takip edin (Adım 8).**
   2.7 Kompozitin ilave tabakalarını uygulayın ve sertleştirin. Son tabakanın (insizal) temas alanlarını kaplamasına dikkat edin.
   2.8 Modeli artikülde edilmiş arka geri yerleştirin. Kompozitin son tabakasını oklüzal yüzeye uygulayın. Ortasından, ucundan ve kenarından çok hafif bir şekilde taşarak doldurun. Bu, sertleştirilmemiş translüsent kısmı karşıt ark oklüzyona getirildiğinde mezyodistal temasların ve uygun oklüzal temasın gerçekleşmesine izin verecektir. Yalnızca 10 saniye işıkla sertleştirin, daha sonra komşu yüzeylere yapışmasına engel olmak için modeli çıkartın. **Direkt Restorasyonlardaki (Adım 8) sertleşme sürelerini takip ederek sertleştirme işlemini tamamlayın.**
   2.9 Önceden oluşmuş oklüzif temas yerleri varken temas noktalarındaki fazla kompoziti temizlemeye başlayın. Geride kalan yüzeyin yapısına göre fossa ve tüberküleri şekillendirin.
   2.10 Modelden protezi çıkartırken çok dikkatli olunmalıdır. Restorasyonun çevresindeki modelden küçük parçaları kopartın, diş kalıp macunu hemen ayılarak tüm restorasyon serbest kalana dek sertleştirilmiş restorasyondan ayrılabilmelidir.
   2.11 Ana modeli kullanarak restorasyonu parlama, andırkat ve uyum açısından kontrol edin. Gerektiği gibi ayarlama yapın ve daha sonra yukarıda yer alan **Direkt Restorasyonlarda (Adım 9-11) tanımlandığı gibi parlatma yapın.**
3. **Dental Prosedür**
   3.1 İndirekt restorasyonu iç yüzeylerini parlatın.
   3.2 Bir ultrasonik banyoda protezi sabunla temizleyin ve iyice durulayın.
   3.3 Simantasyon: Üretici talimatlarını izleyerek, 3M ESPE tarafından üretilmiş bir 3M ESPE rezin siman sistemiyle protezi yapıştırın.

Temizleme ve Dezenfeksiyon
Çok kullanımlık şırınga tabancası hasta ile doğrudan temasa uygun değildir. Şırınga tabancasını tutarken yeni ve kontamine olmamış eldivenler kullanın. Şırınga tabancasının temizlenmesi ve düşük seviye dezenfeksiyonu için gerekli talimatlar aşağıda yer almaktadır:

Adım 1 (Temizleme):
CaviWipes™ ya da eşdeğer bir temizleme mendili kullanarak cihazın tüm yüzeyini görünür kir kalmayana kadar en az 30 saniye boyunca silin.

Adım 2 (Dezenfeksiyon):
Yeni bir CaviWipes ya da eşdeğer alkol kuaterner amonyum esaslı bir dezenfeksiyon mendiliyle cihazın tüm yüzeyini dezenfeksiyon etiketinde belirtilen süre boyunca ıslak tutarak dezenfekte edin.

Saklama ve Kullanım
1. Bu ürün oda sıcaklığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İstendiği takdirde, yalnızca kapsüller için olmak üzere, ürün kullanılmadan önce piyasadan temin edilebilecek bir ısıtıcıda (en fazla 70°C/158°F sıcaklıkta ve en fazla 1 saat boyunca) ısıtılabilir.
2. Ürün en iyi saklama sıcaklığı, oda sıcaklığıdır. Ürün bir soğutucuda saklandıysa kullanmadan önce ürünün oda sıcaklığına gelmesini sağlayın. Oda sıcaklığında raf ömrü 36 aydır. Rutin olarak 27°C/80°F değerinden yüksek ortam sıcaklıkları raf ömrünü azaltabilir. Son kullanma tarihi dış ambalajın üzerindedir.
3. Restoratif malzemeleri yoğun ışığa maruz bırakmayın.
4. Öjenol içeren malzemelerin yakınında saklamayın.

İmha Etme - İmha bilgileri için Güvenlik Veri Sayfasına bakın (www.3M.com adresinden ya da bölgenizdeki bağlı kuruluştan temin edebilirsiniz).

Müşteri Bilgileri
Hiç kimse, bu talimat formundakilerden farklı bilgi vermeye yetkili değildir.
Dikkat: ABD Federal Yasası bu aletin satışını veya kullanımını bir diş uzmanının talimatıyla olacak şekilde sınırlamıştır.

Garanti
3M, bu üründe malzeme ve üretim kusurlarının bulunmadığını garanti eder. 3M, PAZARLANABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUĞA İLİŞKİN ZİMNİ GARANTİLER DAHİL OLMAKTAN ÖTÜRÜ BAŞKA BİR GARANTİ VERMEZ. Ürünün kullanma uygunluğunu belirlemekten kullanıcı sorumludur. Bu üründe garanti süresi içerisinde herhangi bir kusur tespit edilmesi durumunda tek başvuru yolunuz ve 3M'in tek yükümlülüğü, 3M ürününün onarılması veya değiştirilmesi olacaktır.

Sınırlı Sorumluluk
3M, kanunlarca yasaklandığı durumlar dışında, ortaya atılan sava bakılmaksızın, garanti, sözleşme, ihmal ve kusursuz sorumluluk dahil olmak üzere, bu üründen kaynaklanan doğrudan, dolaylı, özel, rastlantısal veya ninai hiçbir kayıp veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

İthalatçı Firma Bilgileri:
3M San. ve Tic. A.Ş.
Şehit Sinan Eroğlu Cad. Akel İş Merkezi No:6 A Blok
Kavacık-Beykoz/İstanbul
TEL: 0216538 0777 FAX: 0216 538 0799

EESTI

Üldteave
Universaalne täidismaterjal Filtek™ on valguskõvastuv komposiit, mis on optimeeritud esteetiliste esi- ja tagahammaste restauratsioonide loomiseks. Värvitoonide opaaksus võimaldab kõvastumise sügavust kuni 2 mm. Roosat opaaki saab paigaldada 1 mm paksuste kihtidena. Kõik värvitoonid on röntgenkontrastsed. Universaalne restaueerimismaterjal Filtek on saadaval järgmistes värvitoonides: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW ja PO. Roosat opaaki värvitooni saab kasutada varjamaks värvimuutustega või plekilist hambastruktuuri, metalli värvimuutusi ja amalgaami plekke.
Täidistes on kombineeritud agregeerimata/agregeerimata ränidioksiidtäidis diameetriga 20 nm, aglomeeritata/agregeerimata tsirkooniumdioksiidtäidis diameetriga 4 kuni 11 nm, agregeeritud tsirkooniumdioksiidist/ränidioksiidist klastertäidis (koosneb ränidioksiidist diameetriga 20 nm ja tsirkooniumdioksiidosakestest diameetriga 4 kuni 11 nm) ning iterbiumtrifluoriidtäidisest, mis koosneb agglomeeratosakestest diameetriga 100 nm. Anorgaaniline osa täidisest moodustab kaalust ligikaudu 76,5% (mahust 58,4%). Universaalne restaueerimismaterjal Filtek sisaldab ühendeid AUDMA, AFM, diüretaan-DMA ja 1,12-dodekaan-DMA. Universaalne restaueerimismaterjal Filtek kantakse hambale pärast metakrülaadpõhise hambaadhesiivi (näiteks 3M ESPE toodet adhesiivi) kasutamist, mis seob restaureerimismaterjali ja ülejäänud hambastruktuuri külje. Universaalne restaueerimismaterjal Filtek on pakendatud traditsioonilistesse süstaldesse ja üheannuselistesse kapslistesse.

Näidustused
- esi- ja tagahammaste direktsed restauratsioonid (muu hulgas oklusaalsed pinnad);
- hambakõndi ülesehitused;
- lahastamine;
- indirektsed restauratsioonid, muu hulgas panused (inlay, onlay) ja laminaadid.

Ohutusteave patsientidele
Toode sisaldab aineid, mis võivad teatud juhtudel põhjustada nahaga kokkupuutel allergilisi reaktsioone. Toote kasutamist tuleb vältida patsientidel, kellel on teadaolev allergia akrülaadi vastu. Pikemaajalisel kokkupuutel suu pehme kooga on vajalik jälgimine ja ravi vajadusel. Pikemaajalisel reaktsioonil tekkimisel tuleb vajaduse korral otsida arstiabi, eemaldada toode ja vältida toote kasutamist tulevikus.

Teave ettevaatusabinõude kohta hambaravipersonallile
Kapseid võib soojendada (ärge soojendage süstlad).
Toode sisaldab aineid, mis võivad teatud juhtudel põhjustada nahaga kokkupuutel allergilisi reaktsioone. Allergilise reaktsiooni tekkeriski vähendamiseks tuleb kokkupuutel nende materjalidega minimeerida. Eeskätt tuleb vältida kokkupuutel kõvastumata tooega. Kokkupuutel nahaga pesta nahka seebi ja veega. Soovitame kasutada kaitsekindaid ja vältida materjali puudutamist tõö käigus. Akrülaadid võivad tungida läbi kinnaste, mida tavaliselt kasutatakse. Kui toode satub kindale, eemaldage kinnas, visake see ära, peske viivitamatult käsi seebi ja veega ning pange seejärel kätte uued kindad. Allergilise reaktsiooni tekkimisel pöörduge vajadusel arsti poole.
Ettevõtte 3M ohutuskaart on saadaval veebilehel www.3M.com või küsige seda piirkondlikust tütarettevõttest.

Kasutusjuhend

Ettevalmistus
1. **Profülaktika:** hambaid tuleb pinniste plekkide eemaldamiseks puhastada pimsi ja veega.
2. **Värvitooni valimine:** Enne hamba isoleerimist vali sobiv(ad) materjali toon(id).
3. **Isoleerimine:** eelistatuim isoleerimisviis on kofferdami kasutamine. Teisi isolatsioonisüsteeme saab siiski kasutada nende sobivaid kasutusjuhendeid järgides.

Direktsed restaueratsioonid
1. **Kaviteedi preparatsioon**
   1.1. **Esihammaste täidised:** kasutage kõigi III, IV ja V klassi restaueratsioonide korral tavapäraseid kaviteedi preparatsioone.
   1.2. **Tagahammaste täidised:** prepareerige kaviteet. Kontuurid ja teravnurgad peavad olema ümardatud. Preparatsioonil ei tohi jääda amalgaami ega muu alusmaterjali jääke, mis kompliseeriks valguslähivust ja takistaks seega restaueratsioon

2. Laboratorinė procedūra

2.1 Užpildykite pasirinktą atspaudą gipsu. Tada įstatykite kaištukus preparavimo vietoje, jeigu buvo naudojama "trigubo šaukšto" atspaudo ėmimo metodika.

2.2 Praėjus 45–60 min. atskirkite modelį nuo atspaudo. Įsmeikite kaištčius į štampą ir surikiuokite modelį kaip ir atlikdami įrastą procedūrą vainikėliams bei tiltams. Surinkite arba sujunkite modelį su jo atvirkštiniu modeliu ant atitinkamo artikuliatoriaus.

2.3 Jeigu antras atspaudas nebuvo padarytas, paruoškite antrą modelį naudodami tą patį atspaudą. Jį naudokite kaip darbinį modelį.

2.4 Išpjaukite preparacija laboratoriniu įrankiu ir nupaišykite perteklių arba atidenkite kraštus, kad su jais būtų lengva dirbti. Jeigu reikia, pasižymėkite kraštus raudonu pieštuku. *Įveskite tarpikį dabar, jeigu jo reikia.*

2.5 Panardinkite štampą į vandenį, paskui teptuku ant ruošinio užtepkite labai ploną atskiriamosios medžiagos sluoksnį, leiskite jam išdžiūti, tada užtepkite dar vieną ploną sluoksnį.

2.6 Dėkite pirmą kompozito sluoksnį ant preparacijos dugno, nepreidami prie pat kraštų, laikykitės polimerizacijos rekomendacijų, aprašytų skyriuje **Tiesioginės restauracijos (9 veiksmai).**

2.7 Uždėkite ir sukietinkite šviesa papildomus kompozito sluoksnius. Dedant paskutinį sluoksnį (incizalinį), apimkite kontaktines sritis.

2.8. Įdėkite štampą atgal į dantį lanką artikuliatoriuje. Uždėkite paskutinį kompozito sluoksnį ant okliuzinio paviršiaus. Truputį perpildykite medialinį, distalinį ir kramtomąjį paviršius. Tai užtikrins tinkamus meziodistalinius ir okliuzinius kontaktus, kai antagonistų lankas bus sudėtas į okliuzėją su nekietintu šviesa sluoksniu. Polimerizuokite tik 10 sekundžių, paskui išimkite štampą, kad nepriliptų prie greta esančių paviršių. Uždaikite kietinimo šviesa procedūrą laikydamiesi **tiesioginių restauracijų skyriuje pateiktų nurodymų dėl kietinimo trukmės (8 veiksmas).**

2.9 Suformavę kramtomousius kontaktus, pradėkite nuiminėti kompozito perteklių aplink kontaktinius paviršius. Surformuokite nuolydžius ir kraštus pagal likusį sąkandžio anatominį reljefą.

2.10 Būkite atidus nuimdami protezą nuo štampo. Po gabalėlį aplaužykite štampą aplink restauraciją, kol ji liks visiškai švari. Gipsas turėtų švariai atlūžti nuo sukietėjusios restauracijos.

2.11 Naudodamiesi pagrindiniu modeliu, patikrinkite, ar nėra per aukštų kontaktinių taškų, kabančių kraštų, ar restauracija tinka. Atitinkamai pritaikykite, tada nupolionuokite, kaip aprašyta skyriuje **tiesioginės restauracijos (9–11 veiksmai).**

3. Procedūra odontologijos kabinete

3.1 Pašiurkštinkite vidinius netiesioginės restauracijos paviršius.

3.2 Nuplaukite protezą muilo tirpale ultragarsinėje vonelėje ir gerai išskalaukite.

3.3 Cementavimas: Cementuokite protezą naudodami dervinį cementą, pagamintą 3M ESPE, laikydamiesi gamintojo instrukcijų.

Valymas ir dezinfekavimas

Daugkartinio naudojimo švirkštas-dozatorius nėra skirtas tiesioginiam sąlyčiui su pacientu. Naudokite naujas, nesuteptas pirštines, kai tvarkote švirkštą-dozatorių. Švirkšto-dozatoriaus valymo ir žemo lygio dezinfekavimo nurodymai yra pateikti toliau:

1-as veiksmas (valymas)

Naudokite „CaviWipes™" arba analogišką valymo servetėlę ir gerai, ne trumpiau nei 30 sekundžių valykite visą švirkšto paviršių, kol ant jo neliks jokių matomų nešvarumų.

2-as veiksmas (dezinfekavimas)

Naudokite naują „CaviWipes" arba analogišką alkoholio-ketvirtinio amoniako dezinfekavimo servetėlę visam prietaiso paviršiui dezinfekuoti, išlaikydami prietaisą drėgną ant dezinfekavimo priemonės etiketės nurodytą sąlyčio laiką.

Laikymas ir naudojimas

1. Šis gaminys skirtas naudoti kambario temperatūroje. Jei norite, prieš naudodami produktą galite pašildyti komerciniame šildytuve (ne aukštesnėje kaip 70 °C / 158 °F temperatūroje, ne ilgiau kaip 1 valandą); tik kartą.
2. Produktą reikėtų laikyti kambario temperatūroje. Jeigu jis laikomas vėsesnėje vietoje, prieš naudodami palaukite, kol jis bus kambario temperatūros. Tinkamumo naudoti laikas kambario temperatūroje – 36 mėnesiai. Jei aplinkos temperatūra yra nuolat aukštesnė kaip 27 °C / 80 °F, tinkamumo naudoti laikas gali sutrumpėti. Galiojimo data nurodyta ant išorinės pakuotės.
3. Nelaikykite plombavimo medžiagų ryškioje šviesoje.
4. Medžiagų negalima laikyti greta eugenolio turinčių produktų.

Išmetimas. Žr. medžiagos saugos duomenų lape (galima rasti svetainėje www.3M.com arba gauti iš vietos filialo).

Informacija klientams

Joks asmuo neturi įgaliojimo teikti informaciją, kuri skiriasi nuo informacijos, pateiktos šioje instrukcijoje.

Perspėjimas: JAV federaliniai įstatymai apriboja šio prietaiso pardavimą arba naudojimą, tai galima daryti tik turint dantų gydytojo nurodymą.

Garantija

„3M" garantuoja, kad šis gaminys neturi nei medžiagos, nei gamybos defektų. „3M ESPE" NETEIKIA JOKIŲ KITŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT IR BET KOKĮ NUMANOMĄ PERKAMUMO AR TINKAMUMO NAUDOTI TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJĄ. Vartotojas pats yra atsakingas už prodėto tinkamumą jo paties naudojimo tikslams. Jei garantinio laikotarpio metu pasirodys, kad šiame produkte yra defektų, „3M" išskirtinis įsipareigojimas bus tik pakeisti ar sutaisyti „3M" gaminį.

Atsakomybės ribojimas

Išskyrus įstatymais draudžiamus atvejus, „3M" neatsako už šio gaminio padarytus nuostolius ar žalą, nepriklausomai nuo to, ar ši žala yra tiesioginė, netiesioginė, special, atsitiktinė ar kaip logiška pasekmė, nepriklausomai nuo ginamos teorijos, įskaitant garantiją, kontraktą, aplaidumą ar griežtą atsakomybę.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικές πληροφορίες

Η Filtek™ Universal Ρητίνη Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης είναι ένα σύνθετο υλικό αποκαταστάσεων ενεργοποιούμενο από το ορατό φως, βελτιστοποιημένο για τη δημιουργία αισθητικών αποκαταστάσεων προσθίων και οπισθίων. Οι αποχρώσεις προσομοιάζουν την αδιαφάνεια του σώματος του δοντιού, επιτρέποντας έως και 2 mm βάθος πολυμερισμού. Το ροζ αδιαφανές υλικό (opaquer) μπορεί να τοποθετηθεί σε στρώματα πάχους 1 mm. Όλες οι αποχρώσεις είναι ακτινοκεκριμένες. Η Filtek Universal Ρητίνη Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης παρέχεται στο ακόλουθες αποχρώσεις: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW και PO. Η ροζ αδιαφανής επίλογή απόχρωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη δυσχρωμιών και κηλίδων της οδοντικής δομής, δυσχρωμιών λόγω μετάλλων και κηλίδων αμαλγάματος.

Οι ανόργανες ενισχυτικές ουσίες είναι ένας συνδυασμός μη συσσωματωμένης/μη συσσωρευμένης πυριτίας 20 nm, μη συσσωματωμένης/μη συσσωρευμένης ζιρκονίας 4 έως 11 nm, συσσωρευμένου συμπλέγματος ζιρκονίας/πυριτίας (που αποτελείται από σωματίδια πυριτίας 20 nm και ζιρκονίας 4 έως 11 nm) και τριφθοριδίου του υττρίβίου που αποτελείται από συσσωματωμένα σωματίδια 100 nm. Το φορτίο ανόργανων ενισχυτικών ουσιών είναι περίπου 76,5% κατά βάρος (58,4% κατ' όγκο). Η Filtek Universal Ρητίνη Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης περιέχει AUDMA, AFM, διουρεθάνη-DMA και 1,12-δωδεκάνιο-DMA. Η Filtek Universal Ρητίνη Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης εφαρμόζεται στο δόντι μετά τη χρήση οδοντιατρικού συγκολλητικού με βάση μεθακρυλικό, όπως εκείνα που κατασκευάζονται από την 3M, το οποίο συνδέει μόνιμα την αποκατάσταση στην οδοντική δομή. Η Filtek Universal Ρητίνη Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης είναι συσκευασμένη σε παραδοσιακές σύριγγες και κάψουλες μίας δόσης.

Ενδείξεις

- Άμεσες αποκαταστάσεις προσθίων και οπισθίων δοντιών (συμπεριλαμβανομένων και των μαστικών επιφανειών)
- Ανασυστάσεις κολοβωμάτων
- Ναρθηκοποίηση
- Έμμεσες αποκαταστάσεις που περιλαμβάνουν επίσης ένθετα, επένθετα και όψεις

Πληροφορίες προφύλαξης για τους ασθενείς

Το προϊόν αυτό περιέχει ουσίες που ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ορισμένα άτομα, κατά την επαφή με το δέρμα. Αποφεύγετε τη χρήση αυτού του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στα ακρυλικά υλικά. Εάν υπάρξει παρατεταμένη επαφή με τους μαλακούς στοματικούς ιστούς, ξεπλύνετε με μεγάλες ποσότητες νερού. Εάν παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση, ζητήστε ιατρική βοήθεια κατά περίπτωση, αφαιρέστε το προϊόν εφόσον είναι αναγκαίο και σταματήστε τη χρήση του προϊόντος στο μέλλον.

Πληροφορίες προφύλαξης για το προσωπικό του οδοντιατρείου

Οι κάψουλες μπορούν να θερμανθούν (Μη θερμαίνετε τις σύριγγες).

Το προϊόν αυτό περιέχει ουσίες που ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ορισμένα άτομα, κατά την επαφή με το δέρμα. Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος αλλεργικής αντίδρασης, ελαχιστοποιήστε την έκθεση σε αυτά τα υλικά. Συγκεκριμένα, αποφύγετε την έκθεση σε μη πολυμερισμένο προϊόν. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό. Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών και η χρήση τεχνικής της «μη-επαφής». Τα ακρυλικά υλικά μπορεί να διαπεράσουν τα κοινά γάντια. Εάν το προϊόν έρθει σε επαφή με τα γάντια, αφαιρέστε και πετάξτε τα γάντια, πλύνετε αμέσως τα χέρια με σαπούνι και νερό και φορέστε καινούρια γάντια. Εάν παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση, ζητήστε ιατρική βοήθεια, κατά περίπτωση.

Πληροφορίες σχετικά με το δελτίο δεδομένων ασφαλείας (SDS) της 3M μπορούν να ληφθούν από τη διεύθυνση www.3M.com ή μέσω επικοινωνίας με τη θυγατρική εταιρεία της περιοχής σας.

Οδηγίες χρήσης

Παρασκευή

1. **Οδοντική προφύλαξη:** Τα δόντια θα πρέπει να καθαριστούν με σκόνη ελαφρόπετρας και νερό, για να αφαιρεθούν οι κηλίδες και τα υπολείμματα από την επιφάνειά τους.
2. **Επιλογή απόχρωσης:** Προτού απομονώσετε το δόντι, επιλέξτε την(ις) κατάλληλη(ες) απόχρωση(εις) υλικού αποκαταστάσεων.
3. **Απομόνωση:** Ο ελαστικός απομονωτήρας είναι η προτιμητέα μέθοδος απομόνωσης. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλα συστήματα απομόνωσης ακολουθώντας τις κατάλληλες οδηγίες χρήσης τους.

Άμεσες αποκαταστάσεις

1. **Παρασκευή κοιλότητας:**
   1.1. **Αποκαταστάσεις προσθίων:** Χρησιμοποιήστε τις βασικές μεθόδους παρασκευής κοιλότητας για όλες τις Ομάδες III, IV και V.
   1.2. **Αποκαταστάσεις οπισθίων:** Παρασκευάστε την κοιλότητα. Οι δίεδρες και τριέδρες γωνίες πρέπει να στογγυλευθούν. Δεν πρέπει να αφεθούν περίσσειες αμαλγάματος ή ουδέτερου στρώματος στην εσωτερική δομή της παρασκευής, το οποίο θα παρεμποδίζει τη μετάδοση φωτός και, συνεπώς, τη σκλήρυνση του υλικού αποκαταστάσεων.
2. **Προστασία πολφού:** Εάν έχει συμβεί έκθεση του πολφού και εάν η κατάσταση απαιτεί διαδικασία άμεσης κάλυψης του πολφού, χρησιμοποιήστε μια πολύ μικρή ποσότητα υδροξειδίου του ασβεστίου στο εκτεθειμένο τμήμα ακολουθούμενη από εφαρμογή υαλοϊονομερούς επένδυσης/ουδέτερου στρώματος Vitrebond™ Plus, που κατασκευάζεται από την 3M. Οι κονίες Vitrebond για επένδυση/ουδέτερο στρώμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης ως επίχρισμα σε περιπτώσεις ενδοβοθέειας εκσκαφής κοιλοτήτων. Ανατρέξτε στις οδηγίες των κονιών Vitrebond - για ουδέτερο στρώμα - όσον αφορά τις λεπτομέρειες χρήσης τους.
3. **Τοποθέτηση του τεχνητού τοιχώματος:**
   3.1. **Για αποκαταστάσεις προσθίων και οπισθίων:** Τοποθετήστε το σύστημα τεχνητού τοιχώματος της επίλογής σας ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
4. **Σύστημα συγκόλλησης:** Για να συγκολλήσετε το Filtek Υλικό Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης στην οδοντική δομή, συνιστάται η χρήση ενός οδοντιατρικού συγκολλητικού 3M (για παράδειγμα 3M™ ESPE™ Single Bond Universal Συγκολλητικό Γενικής Χρήσης). Ανατρέξτε στις οδηγίες προϊόντος του συστήματος συγκόλλησης για πλήρεις οδηγίες και προφυλάξεις για τα προϊόντα. Μετά τον πολυμερισμό του συγκολλητικού, συνεχίστε να διατηρείτε την απομόνωση από σάμα, σάλιο και άλλα υγρά, και προχωρήστε αμέσως στη τοποθέτηση του Filtek Υλικού Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης.
5. **Τοποθέτηση αδιαφανούς υλικού (opaquer) (προαιρετικό):** Εάν υπάρχει χρώση ή διαχρωμία του οδοντικού ιστού, ακολουθήστε τα ακόλουθα βήματα: 3M PO. Λόγω της μεγαλύτερης αδιαφάνειας, είναι σημαντικό να εφαρμοστεί η πάστα σε στρώματα με μέγιστο πάχος 1 mm για να διασφαλιστεί ο πλήρης πολυμερισμός του υλικού. Ακολουθήστε τις οδηγίες διανομής, τοποθέτησης και φωτοπολυμερισμού παρακάτω για σωστή χρήση.
6. **Διανομή του σύνθετου υλικού: Ακολουθήστε τις οδηγίες που αφορούν το σύστημα διανομής του υλικού που έχετε επιλέξει.**
   6.1. **Σύριγγα:** Διανείμετε την απαραίτητη ποσότητα υλικού αποκαταστάσεων από τη σύριγγα, κοί μ ίλκς νισίβκέ ανόμειξης, περιστρέφοντας τη λαβή αργά και δεξιόστροφα. Για να αποφύγετε τη διαρροή του υλικού αποκαταστάσεων, αφού ολοκληρωθεί η χορήγηση, περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα, κατά το ήμισυ της περιστροφής, ώστε να σταματήσει η ροή της πάστας. Επιανστοποιήστε ομέως, το κοπάκι στη σύριγγα. Αν δεν χρησιμοποιηθεί αμέσως, το διανεμημένο υλικό πρέπει να προστατευτεί από το φως με κατάλληλο κάλυμμα.
   6.2. **Κάψουλα μίας δόσης:** Εισαγάγετε την κάψουλα στον 3M™ Διανεμητή Υλικού Αποκαταστάσεων, που κατασκευάζεται για την 3M. Ανατρέξτε στις ξεχωριστές οδηγίες του διανεμητή υλικού αποκαταστάσεων, για πλήρεις οδηγίες και προφυλάξεις. Εξωθήστε το υλικό αποκαταστάσεων απευθείας στην κοιλότητα.
7. **Τοποθέτηση και φωτοπολυμερισμός:** Τοποθετήστε σε στρώματα και φωτοπολυμερίστε το σύνθετο υλικό όπως υποδεικνύεται στο **Βήμα 8.**

7. Τοποθέτηση:

7.1. Τοποθετήστε και φωτοπολυμερίστε το υλικό αποκαταστάσεων κατά στρώματα όπως υποδεικνύεται στο **Βήμα 8.**

7.2. Διαμορφώστε το περίγραμμα και το σχήμα με τα κατάλληλα εργαλεία σύνθετων υλικών.

7.3. Αποφύγετε το έντονο φως στο πεδίο εργασίας.

7.4. Συμβουλές τοποθέτησης σε οπίσθια δόντια:

7.4.1. Για να βοηθηθείτε στην προσαρμογή, το πρώτο στρώμα 1 mm μπορεί να τοποθετηθεί και να προσαρμοστεί στο άμορφο κιβωτίδιο.

7.4.2. Ένα εργαλείο σωμτμκκφης (ή παράμοια σωκεωή) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προσαρμογή του υλικού σε όλες τις εσωτερικές επιφάνειες της κοιλότητας.

8. Πολυμερισμός: Το προϊόν αυτό ενδέχνυται για πολυμερισμό με έκθεση σε λυχνία αλογόνου ή LED με ελάχιστη ένταση 550 mW/cm² στο εύρος των 400-500 nm. Πολυμερίστε κάθε στρώμα ξεχωριστά εκθέτοντας όλη την επιφάνεια σε πηγή ορατού φωτός υψηλής έντασης, όπως η λυχνία πολυμερισμού της 3M. Κρατήστε το ρύγχος ακτινοβολίας σας το δυνατόν πιο κοντά στο υλικό αποκαταστάσεων κατά την έκθεση στο φως.

Χρόνος πολυμερισμού			
Αποχρώσεις	Βάθος στρωμάτων	Όλες οι λυχνίες αλογόνου (με ένταση 550-1000 mW/cm²)	Λυχνίες LED (με ένταση 1000-2000 mW/cm²)
Σώμα	2,0 mm	20 δευτ.	10 δευτ.
Ροζ αδιαφανές υλικό (opaquer)	1,0 mm	40 δευτ.	20 δευτ.

9. Διαμόρφωση περιγράμματος: Διαμορφώστε τις επιφάνειες της αποκατάστασης με λεπτά διαμάντια φινίρισμας, εγγλυφίδες ή τροχαλίδες. Διαμορφώστε τις εγγύς επιφάνειες με ταινίες λείανσης Sof-Lex™, που κατασκευάζονται από την 3M.

10. Προσαρμογή της σύγκλεισης: Ελέγξτε τη σύγκλειση με ένα λεπτό χαρτί άφβρώσεως. Εξετάστε τις κεντρικές και πλάγιες διαδρομές επαφής. Προσαρμόστε ανάλογα τις κεντρικές και πλάγιες διαδρομές επαφής, χρησιμοποιώντας τις διαμάντινες φινίρισμας ή τροχάλιθο.

11. Λείανση και στίλβωση: Συνιστάται στίλβωση με το Σύστημα Στίλβωσης Διαμαντιού Sof-Lex™ Diamond ή με το Σύστημα Λείανσης και Στίλβωσης Sof-Lex™.

Έμμεση διαδικασία για ένθετα, επένθετα ή όψεις

1. **Οδοντιατρική επεμβατική διαδικασία**
   1.1 **Επιλογή απόχρωσης:** Επιλέξτε την(ις) κατάλληλη(ες) απόχρωση(εις) του Filtek Υλικού Αποκαταστάσεων Γενικής Χρήσης, πριν από την απομόνωση.
   1.2 **Παρασκευή:** Παρασκευάστε το δόντι.
   1.3 **Αποτύπωμα:** Αφού ολοκληρωθεί η παρασκευή, πάρτε ένα αποτύπωμα του παρασκευασμένου δοντιού τηρώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή, όσον αφορά το υλικό αποτύπωσης που επιλέξατε. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα υλικό αποτυπώσεως, όπως αυτό που κατασκευάζεται από την 3M.
   1.4 **Ψηφιακά συστήματα σάρωσης:** Εναλλακτικά, μπορεί να ληφθεί ψηφιακή σάρωση αντικαθιστώντας το βήμα αποτυπώματος παραπάνω. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του επιλεγμένου συστήματος σάρωσης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα σύστημα σάρωσης, όπως αυτό που κατασκευάζεται από την 3M.
2. **Εργαστηριακή διαδικασία**
   2.1 Εκχύστε το αποτύπωμα της παρασκευής με γύψο εκχυαείου. Τοποθετήστε καρφίδες στην περιοχή της παρασκευής, σε αυτή τη χρονική στιγή, εφόσον χρησιμοποιήθηκε τεχνική αποτυπώματος «τριπλού δοκαρίου».
   2.2 Διαχωρίστε το εκμαγείο από το αποτύπωμα μετά από 45 έως 60 λεπτά. Τοποθετήστε καρφίδες στο εκμαγείο και στηρίξτε το εκμαγείο, όπως θα κάνατε και σε μια τυπική διαδικασία στεφάνης και γέφυρας. Τοποθετήστε ή αρθρώστε το εκμαγείο στο αντίστροφο μοντέλο του σε κατάλληλο αρθρωτήρα.
   2.3 Εάν δεν στάλθηκε δεύτερο αποτύπωμα, ρίξτε ένα δεύτερο θετικό εκμαγείο χρησιμοποιώντας τον ίδιο τύπο αποτυπώματος. Αυτό θα χρησιμοποιηθεί ως εκμαγείο εργασίας.
   2.4 Ξεχωρίστε την παρασκευή με εργαστηριακό πριόνι και αφαιρέστε τις περίσσειες ή εκθέστε τα όρια για να μπορείτε να φτιάξετε σε αυτά ευκολότερα. Σημειώστε τα όρια με ένα κόκκινο μολύβι, *εάν χρειάζεται. Προσθέστε έναν διαχωριστή σε αυτή τη χρονική στιγμή, εφόσον χρειάζεται.*
   2.5 Βυθίστε το εκμαγείο σε νερό, και μετά με μια βούρτσα, απλώστε ένα λεπτό στρώμα διαχωριστικού μέσου στην παρασκευή, αφήστε το να στεγνώσει κάπως και μετά προσθέστε κατόπιν άλλο ένα λεπτό στρώμα.
   2.6 Προσθέστε το πρώτο διάστημα του σύνθετου υλικού στο κάτω μέρος της παρασκευής, χωρίς να φτάσει στα όρια, και τηρήστε τις συστάσεις πολυμερισμού που περιγράφονται στην ενότητα **Άμεσες αποκαταστάσεις (Βήμα 8).**
   2.7 Τοποθετήστε και πολυμερίστε συμπλήρωματικά διαστήματα σύνθετου υλικού. Επιτρέψτε το τελευταίο διάστημα (κοπτικό) να περιλάβει τις τελικές επαφής.
   2.8 Επανατοποθετήστε το εκμαγείο στο αρθρωτό τόξο. Προσθέστε το τελευταίο διάστημα του σύνθετου υλικού στη μαστική επιφάνεια. Υπερπλήρώστε ελαφρώς στην εγγύς, άπω και μαστική περιοχή. Αυτό θα επιτρέψει να υπάρχουν μεοοδοντίνες επαφής και σωστή συγκλείσιακή επαφή όταν το αντίθετο τόξο έρθει σε συγκλείσι με το μη πολυμερισμένο διάστημα. Φωτοπολυμερίστε για δέκα μόνο δευτερόλεπτα και κατόπιν αφαιρέστε το εκμαγείο για να αποφευχθεί συγκόλληση στις παρακείμενες επιφάνειες. Ακολουθήστε τη διαδικασία πολυμερισμού τηρώντας τους χρόνους πολυμερισμού στην ενότητα **Άμεσες αποκαταστάσεις (Βήμα 8).**
   2.9 Με τις επιφάνειες σύγκλεισης να έχουν ήδη καθοριστεί, αρχίστε την αφαίρεση του περίσσειου σύνθετου υλικού γύρω από τα σημεία επαφής. Ανοπτλήτε τις κλίσεις και τις ακρολοβίες, σύμφωμα με την εναπομένουσα ανατομία σύγκλεισης.
   2.10 Πρέπει να δοθεί προσοχή όταν αφαιρείτε την πρόθεση από το εκμαγείο. Σπάστε μερικά μικρά κομμάτια από το εκμαγείο γύρω από την αποκατάσταση· το εκμαγείο θα πρέπει να σπάσει εύκολα από την πολυμερισμένη αποκατάσταση, μέχρις ότου ανακτηθεί ολόκληρη η αποκατάσταση.
   2.11 Χρησιμοποιώντας το αρχικό εκμαγείο, ελέγξτε την αποκατάσταση για τυχόν περίσσειο υλικό, υποκοσμός και εφαρμογή. Προσαρμόστε όπως απαιτείται και κατόπιν στιλβώστε όπως σημειώνεται παραπάνω στην ενότητα **Άμεσες αποκαταστάσεις (Βήματα 9 – 11).**
3. **Οδοντιατρική επεμβατική διαδικασία**
   3.2 Καθαρίστε την πρόθεση με διάλυμα σατουνιού σε λουτρό υπερήχων και ξεπλύνετε την ενθελλαχώς.
   3.3 Συγκόλληση με κονία: Συγκολλήστε την πρόσθεση χρησιμοποιώντας ένα σύστημα συγκόλλησης ρητινώδους κονίας 3M . που κατασκευάζεται από την 3M, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Καθαρισμός και απολύμανση

Η σύριγγα διανομής πολλαπλών χρήσεων δεν προορίζεται για άμεση επαφή με τον ασθενή. Κατά τον χειριαμό της σύριγγας διανομής να χρησιμοποιείτε καινούργια, μη μολυσμένα γάντια. Οδηγίες για τον καθαρισμό και την απολύμανση χαμηλού επιπέδου της σύριγγας διανομής παρέχονται παρακάτω:

Βήμα 1 (Καθαρισμός):

Χρησιμοποιήστε ένα μαντηλάκι καθαρισμού και απολύμανσης, και σκουπίστε εκτενώς ολόκληρη την επιφάνεια της συσκευής για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μέχρι να μην υπάρχει πλέον καμία ορατή ακαθαρσία στη συσκευή.

Βήμα 2 (Απολύμανση):

Χρησιμοποιήστε ένα καινούργιο απολυμαντικό μαντηλάκι αλκολούχς τεταρτοταγούς αμμωνίας για να απολυμάνετε ολόκληρη την επιφάνεια της συσκευής διατηρώντας την υγρή για όση ώρα αναγράφεται στην ετικέτα του απολυμαντικού.

Φύλαξη και χρήση

1. Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για χρήση σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν είναι επιθυμητό, το προϊόν μπορεί να θερμανθεί σε θερμοκντήρια πριν τη χρήση (όχι υψηλότερα από 70°C/158°F, όχι περισσότερο από 1 ώρα) – για τις κάψουλες μόνο.
2. Το προϊόν φυλάσσεται ιδανικά σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν αποθηκευτεί σε ψυχείο, αφήστε το προϊόν να έρθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής σε θερμοκρασία δωματίου είναι 36 μήνες. Οι περιβαλλοντικές θερμοκρασίες που ξεπερνούν συχνά τους 27°C/80°F ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ημερομηνία λήξης στην εξωτερική συσκευασία.
3. Μην εκθέτετε τα υλικά αποκαταστάσεις σε έντονο φως.
4. Μην αποθηκεύετε υλικά κοντά σε προϊόντα τα οποία περιέχουν ευγενόλη.

Απόρριψη – Δείτε το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) (διατίθεται στη διεύθυνση www.3M.com ή μέσω της τοπικής θυγατρικής εταιρείας) για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη.

Πληροφόρηση πελατών

Κανένας δεν έχει άδεια να παρέχει οποιεδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

Προσοχή: Το Ομοσπονδιακό δίκαιο των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση ή τη χρήση αυτής της συσκευής μόνο από οδοντιατρικό επαγγελματία.

Εγγύηση

Η 3M εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΙΟΣ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την καθορισμό της καταλληλότητας του προϊόντος για την εφαρμογή του. Εάν διαπιστωθεί ότι το προϊόν αυτό είναι ελαττωματικό μέσα στην περίοδο της εγγύησης, η αποκλειστική σας αποζημίωση και μοναδική υποχρέωση της 3M θα είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της 3M.

Περιορισμός ευθύνης

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από τον νόμο, η 3M δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε απώλεια ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη διεκδικούμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

УКРАЇНСЬКА

Загальна інформація

Універсальний реставраційний матеріал Filtek™ — це реставраційний композит для естетичних реставрацій передніх і кутніх зубів, який активується під дією світла видимого спектру. Відтінки матеріалу мають середню опаковість ("Body"), можлива глибина полімеризації кожного шару - до 2 мм. Товщина шару нанесення відтінку рожевого опакера може становити 1 мм. Усі відтінки рентгеноконтрастні. Універсальний реставраційний матеріал Filtek представлений у таких відтінках: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW і PO. Рожевий опакер можна використовувати для маскування знебарвленої або забарвленої структури зуба, знебарвлення внаслідок контактів із металом і амальгамних плям.

Наповнювачі складаються з неагломерованого (неагрегованого) силіцієвого наповнювача (20 нм), неагломерованого (неагрегованого) цирконієвого наповнювача (4–11 нм), агрегованого кластерного цирконієво-силіцієвого наповнювача (що складається з часток силіцію розміром 20 нм і часток цирконію розміром 4–11 нм) і наповнювача з трифторида ітербію, що складається з агломерату часток розміром 100 нм. Вміст неорганічного наповнювача складає приблизно 76,5 % за масою (58,4 % за об'ємом). Універсальний реставраційний матеріал Filtek містить AUDMA, AFM, діуретан-ДМА та 1,12-додекан-ДМА. Універсальний реставраційний матеріал Filtek наноситься на зуб після застосування сумісного стоматологічного адгезиву на основі метакрилату, наприклад, виготовленого компанією 3M ESPE, який фіксує реставрацію зі структурою зуба на постійній основі. Універсальний реставраційний матеріал Filtek випускається в звичайних шприцах і в однодозових капсулах.

Показання

- прямі реставрації передніх і кутніх зубів (включно з оклюзійними поверхнями);
- виготовлення вкладок;
- шинування;
- непрямі реставрації, зокрема вкладки, накладки й вініри.

Застережні заходи для пацієнтів

Цей матеріал містить речовини, що в разі потрапляння на шкіру можуть викликати алергічні реакції в деяких осіб. Не застосовуйте цей матеріал для пацієнтів, які мають алергію на акрилати. У разі тривалого контакту з м'якими тканинами ротової порожнини промийте великою кількістю води. У разі появи алергічної реакції звертайтеся до лікаря. У разі необхідності видаліть матеріал і не використовуйте його в подальшому.

Застережні заходи для персоналу стоматологічних клінік

Капсули можна нагрівати (шприци нагрівати забороняється).

Цей матеріал містить речовини, що в разі потрапляння на шкіру можуть викликати алергічні реакції в деяких осіб. Для зниження ризику прояву алергічної реакції намагайтеся звести контактування з матеріалами до мінімуму. Зокрема, уникайте контакту з неполімерізованим матеріалом. У разі потрапляння на шкіру промийте її водою з милом. Надягайте захисні рукавички. Під час роботи рекомендовано застосовувати безконтактну техніку. Акрилати можуть проникати крізь звичайні рукавички. У разі контакту матеріалу з рукавичкою зніміть її та утилізуйте. Негайно помийте руки водою з милом, після чого одягніть нові рукавички. У разі появи алергічної реакції звертайся по медичну допомогу.

Паспорти безпеки 3М можна отримати на веб-сайті www.3M.com або в місцевому представництві.

Інструкції з використання

Препарування

1. **Профілактика:** Слід очистити зуби водою з пемзою для видалення плям і забруднень з поверхні.
2. **Вибір відтінку:** Перш ніж скористатись зубі, підберіть відповідни відтінок реставраційного матеріалу.
3. **Ізоляція:** Для ізоляції краще скористатись кофердамом. Однак може бути застосовано й інші системи ізоляції згідно з відповідними інструкціями з використання.

Прямі реставрації

1. **Препарування порожнини:**
   1.1. **Реставрації передніх зубів:** Застосовуйте традиційні техніки препарування і підготовки порожнин для всіх реставрацій класів III, IV та V.
   1.2. **Реставрації кутніх зубів:** Підготуйте порожнину. Лінії та верхні кути слід заокруглити. У відпрепарованій порожнині не повинно бути залишків амальгами чи іншого базового матеріалу, який може завадити передачі світла й, унаслідок цього, затвердінню реставраційного матеріалу.
2. **Захист пульпи:** Якщо відбулося розкриття пульпи або ситуація вимагає прямого покриття пульпи, нанесіть на оголене місце невелику кількість гідроксиду кальцію та силоіонномеру іонізуючу підкладку/базу світлової полімеризації Vitrebond™ виробництва компанії 3M ESPE. Підкладку/базу Vitrebond можна також використовувати на ділянках глибокої препарації порожнини. Подробиці див. у інструкціях до підкладки/бази Vitrebond.
3. **Встановлення матриці:**
   3.1. **Для реставрацій передніх і кутніх зубів** встановіть вибрану матричну систему, дотримуючись інструкцій із використання, наданих виробником.
4. **Адгезивна система:** Для того, щоб зафіксувати універсальний реставраційний матеріал Filtek зі структурою зуба, використовуйте стоматологічну адгезивну систему 3M ESPE (наприклад, універсальний адгезив 3M™ ESPE™ Single Bond Universal).